



#### **Service – og sikkerhedsinformation**

1. Luftvarmerne Air Top 2000/3500/5000 er typegodkendte efter EU's nyeste krav.
2. Montering af varmerne skal udføres i henhold til monteringsvejledningen.
3. Årstallet for den første ibrugtagning af varmeren skal entydigt være angivet på dens typeskilt ved fjernelse af de ikke aktuelle årstal.
4. **Luftvarmeren må ikke anvendes til opvarmning af rum for transport af farligt gods.**  
Ved indbygning af Air Top 2000/3500/5000 D i køretøjer til transport af farligt gods, skal StVZO's regulativer samt TRS 002 og TRS 003 (tekniske retningslinier for transport af farligt gods på landevej) være opfyldt.
5. Webasto hæfter kun for reklamerationsforpligtigelserne, hvis ejer/bruger kan påvise, at service- og sikkerhedsforskrifterne er overholdt.
6. **Luftvarmeren skal være slukket på servicestationer og tankanlæg på grund af eksplosionsfare.**  
På steder hvor der kan forekomme brændbare dampe eller støvansamlinger (f.eks. i nærheden af benzin, kul, savsmulds-, korndepoter eller lignende) skal varmeren være slukket på grund af eksplosionsfare.

# Betjeningsvejledning

## Air Top 2000/3500/5000

### luftvarmere

7. På grund af fare for forgiftning og kvælning må luftvarmeren ikke benyttes i lukkede rum som garager og værksteder uden udsugning af udstødningsgassen, heller ikke hvis luftvarmeren startes af tænd/sluk-ur eller Telestart fjernbetjening.
8. Det vil altid være en god ide at lade luftvarmeren kontrolleres af en fagmand før sæsonstart.
9. Efter længere tids kraftig røgdudvikling, usædvanlige lyde fra forbrændingen eller ved brændstoflugt skal luftvarmeren sættes ud af funktion ved fjernelse af dens sikring og den må først tages i brug igen, efter den er kontrolleret/efterset af Webasto-uddannet personale.
10. Efter afmontering af luftvarmeren skal den underliggende pakning fornyes.
11. Luftvarmerens varmeveksler må ikke benyttes i mere end 10 år, hvorefter den skal udskiftes med en original Webasto varmeveksler af forhandleren eller på et autoriseret Webasto-værksted.
12. Eget brændstof er det af køretøjfabrikanten foreskrevne brændstof.
13. Luftvarmerens omgivelsestemperatur må aldrig overstige 85 °C (opbevaringstemperatur). Hvis denne temperatur overskrides, kan der opstå blivende skader på elektronikken.
14. Hvis monteringsvejledningen eller instruktionerne heri ikke følges, hæfter Webasto ikke for reklamationer. Dette gælder også, hvis der er udført fagligt ukorrekt arbejde, eller hvis der er anvendt ikke originale reservedele ved reparation.
15. Luftindtagets udstødningsåbning skal holdes fri for snavs og fremmedlegemer. Snavsede eller tilstoppede indsugnings-/udstødningsrør kan medføre overophedning og dermed udløsning af overhedningstermostaten.
16. For at undgå at mekaniske dele sætter sig fast efter lang tids stilstand, anbefales det at tænde for luftvarmeren hver 4. uge i ca. 10 min.

#### Betjeningselement



Drejeknap til at:  
-tænde/ slukke  
-indstille rumtemperatur  
-fjerne fejltilstand

Kontrollampe for tændt/ slukket og  
fejlkode udlæsning

# Betjeningsvejledning

## Air Top 2000/3500/5000

### luftvarmere

#### Tænde for varmeren

Varmeren tændes ved at indstille drejeknappen på den ønskede temperatur.

#### Bemærk

Varm- og forbrændingsluft ikke må blokeres.

#### Blæserdrift uden varme (ekstraudstyr, kun AT3500 og AT5000)

Hvis der monteres en ekstra kontakt, er det muligt at vælge mellem varme og ventilationsdrift.

Ved ventilationsdrift indstilles blæserens omdrejningstal med drejeknappen på betjeningsselementet.

#### Ved brug af kombiur



Med kombiuret kan opstartstidspunktet for varmeren vælges inden for et tidsrum på syv dage. Det er muligt at programmere tre forskellige starttidspunkter, men kun ét kan aktiveres. Kombiuret har et integreret potentiometer for indstilling af temperaturen. Kombiuret kan kun anvendes til luftvarmerne Air Top 2000/3500/5000, hvor der er mulighed for at vælge den ønskede temperatur.

Når tændingen er på, viser urets display det aktuelle klokkeslæt og ugedagen. Når varmeren er i drift, er displayet og urets trykknapper belyste.





Når strømmen sluttes til, eller hvis strømforsyningen har været afbrudt, blinker alle symboler i displayet og klokkeslettet og ugedagen skal indstilles på ny. Ved TRS-køretøjer blinker displayet ikke ved tilslutning eller hvis strømforsyningen har været afbrudt.

# Betjeningsvejledning

## Air Top 2000/3500/5000

### luftvarmere

#### Betjening


Betjeningen af uret sker på den måde, at alle blinkende symboler indstilles med knapperne  og . Hvis ingen af knapperne aktiveres i fem sekunder, lagres den viste tid automatisk. Hvis én af knapperne  eller  aktiveres i længere tid end to sekunder, er ”hurtigindstillingen” i funktion.

Hvis tændingen slås fra, mens luftvarmeren er i normal drift, vises i displayet, at der er en resterende brændtid på 15 minutter, hvor luftvarmeren forbliver i drift.


#### Air Top 2000/3500/5000

Air Top 2000/3500/5000 har mulighed for at udlæse fejlkoder via urets display. Hvis dette sker, skal De snares muligt opsøge et autoriseret Webasto-værksted.




#### Tænde varmeren

Manuelt: Ved at trykke på knappen  (vedvarende drift)  
Automatisk: Ved programmering af starttidspunkt

#### Slukke varmeren

Manuelt: Ved at trykke på knappen .  
Automatisk: Ved programmering af brændtiden.  
Under drift: Ved at indstille restbrændtiden.




#### Indstille klokkeslæt og ugedag

Tryk på knappen  mere end to sekunder – klokkeslæt blinker – indstil tid med knapperne  og  - ugedag blinker – indstil ugedag.

#### Kontrollere klokkeslæt

Uden tænding: Tryk på knappen .

#### Programmere tændtidspunkt

Tryk på knappen  - nummeret på programlageret blinker – indstil starttidspunkt med knapperne  og  - ugedagen blinker – indstil ugedag. Ved at trykke flere gange på knappen

# Betjeningsvejledning

## Air Top 2000/3500/5000

### luftvarmere

---






Juni 2003

Ⓢ kan programlagerplads (starttidspunkt) 2 og 3 programmeres eller der returneres til tidsvisning.



#### Kontrollere/slette programmerede tider

Tryk flere gange på knappen Ⓢ indtil den ønskede programlagerplads vises. Sletning af programmeret tid – tryk flere gange på knappen Ⓢ indtil der ikke længere vises klokkeslæt og programlagerplads.

#### Programmere brændtid

Varmeren skal være slukket. Tryk på knappen  i 3 sekunder – brændtiden blinker – indstil den ønskede brændtid med knapperne  og  (10 - 120 minutter).

#### Indstille restbrændtid

Indstil den ønskede restbrændtid med knapperne  og  (1 - 120 minutter). Restbrændtiden er den tid, som varmeren endnu er i drift. Restbrændtiden kan kun ændres, når varmeren er tændt og tændingen slået fra.

#### Fjernbetjening

Det er muligt at tilslutte trådløs fjernbetjening eller Tele Call GSM starter til alle Air Top 2000/3500/5000 varmerne (ekstraudstyr).

#### Køretøjer med TRS-udstyr

Ved TRS-køretøjer kan starttidspunktet ikke programmeres. I displayet vises den resterende brændtid, mens varmeren er i drift. Klokkeslette kan indstilles.

#### Forholdsregler ved fejl

Hvis der opstår en fejl, bør man altid først kontrollere, at sikringen/sikringerne er i orden, at stikkene er samlet korrekt og at stikforbindelserne er i orden (uden korrosion).

Hvis nedenstående forholdsregler ikke fører til afhjælpning af fejlen, skal luftvarmeren kontrolleres af et autoriseret Webasto-værksted.

#### Luftvarmeren slår automatisk fra

##### Årsag

Ingen forbrænding efter start og startgentagelse

Flammen går ud under drift

Varmeren bliver overophedet.  
Driftskontrollampen blinker

Batterispænding for lav

##### Afhjælpning

Sluk og tænd varmeren igen **én gang**

Sluk og tænd varmeren igen **én gang**

Kontroller varmlufttrørene for fri gennemgang, lad varmeren køle af, sluk og tænd varmeren igen **én gang**

Oplad batteriet, sluk og tænd varmeren **én gang**

#### Varmeren udsender sort røg

##### Årsag

Forbrændingsluftindtag og/eller udstødningsrør indsnævret.

##### Afhjælpning

Kontroller forbrændingsluftindtag og udstødningsrør for fri gennemgang.

#### Bemærk ved TRS-drift

Efter et TRS-anlæg er koblet ud eller forsyningsspændingen er tilsluttet, f.eks. med køretøjets hovedafbryder, mens der er tændt på betjeningselementet, er styreelektronikken låst i en fejlstilling.

# Betjeningsvejledning

## Air Top 2000/3500/5000

### luftvarmere

---



Juni 2003

Inden varmeren igen kan tages i brug, skal der slukkes på betjeningsselementet, ellers, hvis der er kombi- eller standardur, skal én af knapperne herpå aktiveres.

#### **Fejlkodeudlæsning**

Hvis anlægget er udstyret med et kombiur, vil der, hvis der opstår en fejl, vises en fejlkode på urets display.

#### **Bemærk**

Hvis anlægget ikke har et kombiur, men et betjeningsselement, vil en fejl vises ved, at kontrollampen i betjeningsselementet blinker.

Antallet af lange blinkimpulser svarer til tallene i nedenstående tabel. Efter et antal blink i hurtig rækkefølge sker selve fejlkodeudlæsningen.

---

#### Fejlkodeudlæsning på kombiurets display

- F 00 Styreelektronikfejl
- F 01 Starter ikke (efter 2 startforsøg)
- F 02 Flamme går ud (gentaget > 5)
- F 03 Under- eller overspænding
- F 04 Flamme før tiden
- F 05 Flammevagt afbrudt eller kortslettet (kun AT2000)
- F 06 Temperaturføler afbrudt eller  
Temperaturføler kortslettet
- F 07 Doseringspumpe afbrudt eller  
Doseringspumpe kortslettet
- F 08 Blæsemotor afbrudt eller  
Blæsemotor kortslettet eller  
Blæsemotor har forkert omdrejningstal
- F 09 Glødestift afbrudt eller  
Glødestift kortslettet
- F 10 Overophedning
- F 11 Temperaturbegrænser afbrudt eller kortslettet (ikke AT2000)
- F 12 Betjeningsselement (afbrudt/kortslettet) (Ikke AT2000)

Der tages forbehold for trykfejl  
Ret til ændringer forbeholdes.